

Assicurazione responsabilità civile d'impresa

**Informazioni sul prodotto e
condizioni contrattuali**

CC2013 / Edizione 2021

Informazioni sul prodotto e condizioni contrattuali

Assicurazione responsabilità civile d'impresa

Gentile cliente,

Le informazioni sul prodotto contribuiscono a far comprendere meglio la documentazione contrattuale.

Ai fini del contenuto e dell'entità dei reciproci diritti e doveri sono determinanti esclusivamente il contratto di assicurazione, le condizioni particolari e le condizioni contrattuali (CC) dell'assicurazione responsabilità civile d'impresa.

Il contratto assicurativo sottostà al diritto svizzero, in particolare alla Legge sul contratto d'assicurazione (LCA). Per i contratti con riferimento al Principato del Liechtenstein sarà applicata la legislazione locale, solo nel caso la legge lo prescriva. In questi casi sono valide, in complemento a queste CC, le «Disposizioni supplementari per i contratti d'assicurazione soggetti alla legislazione del Liechtenstein».

Informazioni sul prodotto

Assicurazione responsabilità civile d'impresa

Informazioni sul prodotto

Condizioni contrattuali a partire dalla pagina 8

1. Partner contrattuale

Il partner contrattuale è la Baloise Assicurazione SA (in seguito denominata Baloise), Aeschengraben 21, casella postale, 4002 Basel.

In internet ci troverà su www.baloise.ch.

2. Diritto di revoca

La proposta di stipula del contratto di assicurazione o la dichiarazione di accettazione dello stesso possono essere revocate per iscritto o in un'altra forma che consenta la prova per testo. La revoca è valida e la copertura assicurativa si estingue se la revoca stessa perviene presso la Baloise entro 14 giorni dalla consegna del contratto. La data di ricevimento del contratto è determinante per l'inizio del termine di revoca.

La revoca rende inefficace sin dall'inizio il contratto di assicurazione. Il contraente è tuttavia tenuto a farsi carico delle eventuali spese esterne sopraggiunte in relazione alla stipula del contratto. Il premio già pagato viene rimborsato.

3. Estensione della copertura assicurativa

Qui di seguito sono riportate informazioni relative alla copertura assicurativa in questione. Si tratta di una sintesi che vuole fornire una visione d'insieme semplificata. Per una descrizione generale completa della copertura assicurativa e delle sue restrizioni (esclusioni di copertura) occorre consultare le CC.

Tutte le coperture sono strutturate come assicurazione contro i danni. Nel caso dell'assicurazione contro i danni la perdita patrimoniale costituisce condizione e criterio per la misurazione dell'obbligo di prestazione. Le prestazioni dell'assicurazione contro i danni devono essere computate ad altre prestazioni (coordinamento).

I dettagli (linea di prodotti, elementi di copertura, somme assicurate, limitazioni delle prestazioni, premi, franchigie) relativi alla copertura assicurativa selezionata sono documentati nell'offerta e dopo la stipula del contratto nel contratto di assicurazione.

L'assicurazione responsabilità civile d'impresa offre una protezione assicurativa in caso di pretese di responsabilità civile nei confronti di un assicurato. La Baloise esamina le pretese, indennizza quelle giustificate e difende da quelle infondate.

La copertura assicurativa comprende, in particolare, la responsabilità civile legale in caso di danni a persone o cose

- derivante dalla proprietà o dal possesso di terreni, edifici, locali e installazioni (rischio installazioni)
- derivante da processi operativi (rischio operativo)
- derivante dalla fabbricazione o dalla distribuzione dei prodotti (rischio prodotti).

Non sono assicurate, tra le altre, le pretese

- derivanti da danni del contraente
- derivanti dall'adempimento non corretto di contratti o di prestazioni di garanzia
- dovute a una responsabilità civile assunta contrattualmente eccedente le prescrizioni legali, con riserva di singole eccezioni
- legate a prodotti e sostanze particolari
- legate a danni ambientali insorti gradualmente.

Ogni settore economico ha i propri requisiti per l'assicurazione responsabilità civile d'impresa. Con la convenzione di ulteriori disposizioni specifiche per il settore economico, il contraente riceve una copertura assicurativa su misura per il suo settore economico.

4. Validità temporale e territoriale

L'assicurazione, a seconda del genere di attività, è valida per i danni verificatisi ovvero causati nel corso della durata contrattuale ovvero per le richieste di risarcimento danni avanzate nel corso della durata del contratto.

Per le professioni di progettazione sono assicurate anche le pretese derivanti da danni e difetti che si verificano nel corso della durata contrattuale o che vengono provocati da attività assicurate in correlazione con lavori in garanzia dopo la fine del contratto e prima della scadenza dei termini di prescrizione previsti dalla legge.

Nel caso di feste, mostre, traslochi ed eventi sportivi e/o culturali sotto forma di contratto a breve termine, l'assicurazione è valida per i danni provocati nel corso della durata contrattuale.

Informazioni sul prodotto

Assicurazione responsabilità civile d'impresa

Se non diversamente concordato all'interno del contratto di assicurazione, la copertura assicurativa è valida in tutto il mondo. Con riferimento alle esportazioni dirette di prodotti da parte del contraente verso gli Stati Uniti o il Canada, tuttavia solo se ciò è concordato nel contratto di assicurazione.

5. Inizio e durata del contratto assicurativo

La copertura assicurativa decorre dalla data indicata sul contratto di assicurazione.

Il contratto di assicurazione si proroga di norma tacitamente di un ulteriore anno dopo la scadenza della durata contrattuale concordata a meno che una delle parti contraenti abbia ricevuto una disdetta al più tardi 3 mesi prima della scadenza del contratto.

6. Premio e franchigie

Il premio viene stabilito per ogni anno assicurativo e deve essere versato in anticipo. L'ammontare del premio dipende dai rischi assicurati e dalla copertura stabilita. Se il premio è determinato a partire da basi di calcolo variabili (ad es. salari e cifra d'affari), la Baloise chiederà le cifre effettive in un modulo di dichiarazione dopo la fine dell'anno assicurativo ed effettuerà il conteggio definitivo del premio.

Se sono soddisfatte determinate condizioni, pagando un supplemento possono essere convenuti anche pagamenti semestrali.

Se il contratto di assicurazione si estingue prima della scadenza dell'anno assicurativo, la Baloise rimborsa proporzionalmente al contraente il premio pagato precedentemente versato.

Il premio per il periodo assicurativo in corso al momento della risoluzione del contratto è invece dovuto per intero se il contraente disdice il contratto di assicurazione in seguito a un sinistro entro 12 mesi dalla stipula dello stesso.

In caso di sinistro, a seconda di quanto concordato, il contraente si fa carico di una parte dei costi (franchigia).

7. Mora nel pagamento e conseguenze della diffida

Se in seguito a una diffida il premio non viene pagato, la Baloise proroga il termine di pagamento di 14 giorni. Se quest'ultimo trascorre senza esito, la copertura assicurativa viene sospesa (interruzione della copertura).

Con il pagamento completo del premio dovuto e di tasse varie, il contratto d'assicurazione può essere rimesso in vigore. Determinante per la riattivazione della copertura assicurativa è il momento del pagamento. Al contraente non viene accordata alcuna copertura assicurativa per il periodo dell'interruzione neppure dopo la riattivazione.

Il contratto di assicurazione si estingue 2 mesi dopo la scadenza del termine di 14 giorni indicato all'interno della diffida, a meno che la Baloise non adisca le vie legali per ottenere il premio dovuto (procedura di esecuzione).

8. Altri obblighi del contraente

Il contraente è tenuto a rispondere in maniera completa e veritiera alle domande poste in merito al rischio (obbligo di dichiarazione precontrattuale) e a notificare alla Baloise le modifiche dei fattori di rischio che si verificano a partire da tale momento e nel corso della durata contrattuale e che potrebbero comportare un aggravamento o una riduzione del rischio.

Devono essere rispettati gli obblighi di prevenzione dei rischi stabiliti nel contratto di assicurazione (p.es. per la prevenzione di danni ambientali).

Se si verifica un caso di sinistro, questo dovrà essere notificato immediatamente al Servizio clientela della Baloise, raggiungibile in tutto il mondo, 24 ore su 24, al numero 00800 24 800 800 e +41 58 285 28 28 in caso di difficoltà di collegamento dall'estero.

In caso di sinistro, si deve contribuire a diminuire il danno (obbligo di salvataggio e di riduzione del danno) e la Baloise deve ricevere tutte le informazioni relative al danno. Inoltre, devono essere fornite le informazioni necessarie a comprovare la richiesta di risarcimento (obbligo di informazione).

Le trattative con la persona danneggiata vengono condotte dalla Baloise in quanto rappresentante degli assicurati. Questi non sono autorizzati a riconoscere la loro responsabilità né a cedere pretese derivanti da questo contratto. Qualora la Baloise ritenga opportuno coinvolgere un avvocato, il contraente deve conferirle la procura necessaria a tale scopo.

In caso di violazione degli obblighi summenzionati la Baloise può disdire il contratto d'assicurazione. Se la violazione di un obbligo influisce sul subentrare di un sinistro o sulla sua estensione, la Baloise può ridurre o addirittura negare una sua prestazione.

Informazioni sul prodotto

Assicurazione responsabilità civile d'impresa

9. Fine della copertura assicurativa

Il contratto d'assicurazione si estingue in seguito a disdetta, come pure per i motivi previsti dalla legge e dal contratto.

Parte recedente	Motivi del recesso	Termine di recesso	Momento dell'espiazione
Ambedue le parti contrattuali	Scadenza della durata contrattuale minima menzionata nel contratto d'assicurazione	3 mesi	Scadenza del contratto
	Disdetta ordinaria dopo la scadenza di 3 anni assicurativi	3 mesi	Scadenza del 3° anno assicurativo
	Sinistro assicurato per il quale è stata richiesta una prestazione	Assicuratore: al più tardi al momento del pagamento Contraente: al più tardi 14 giorni dopo aver preso atto del pagamento	30 giorni dopo la ricezione della disdetta da parte del contraente 14 giorni dopo la ricezione della disdetta da parte dell'assicuratore
Contraente	Aumento dei premi e della franchigia, p.es in seguito a modifiche tariffarie	prima della fine dell'anno assicurativo in corso	Fine dell'anno assicurativo in corso
	Aumento di premio in seguito ad un importante aggravamento del rischio	30 giorni a partire dalla ricezione della notifica di aumento del premio	30 giorni dopo la ricezione della disdetta
	Diminuzione essenziale del rischio	Nessuno	4 settimane dal ricevimento della disdetta
	Contravvenzione all'obbligo di informazione precontrattuale secondo l'art. 3 LCA	4 settimane a partire dalla constatazione e/o al massimo 2 anni dalla stipula del contratto	Ricezione della disdetta
	Cumulo di assicurazioni	4 settimane a partire dalla constatazione	Ricezione della disdetta
Assicuratore	Contravvenzione all'obbligo di notifica precontrattuale	4 settimane a partire dal momento in cui si viene a conoscenza della contravvenzione	Ricezione della disdetta
	Importante aggravamento del rischio	30 giorni a partire dalla ricezione della notifica dell'aggravamento	30 giorni dopo la ricezione della disdetta
	Frode assicurativa	Nessuno	Ricezione della disdetta

Motivi dell'estinzione	Momento dell'estinzione
Il contratto di assicurazione si estingue in caso di trasferimento della sede all'estero (eccetto il Principato del Liechtenstein) dello stipulante.	Data del trasferimento della sede
La protezione assicurativa per le società coassicurate si estingue in caso di trasferimento della sede all'estero (eccetto il Principato del Liechtenstein).	Data del trasferimento della sede

Informazioni sul prodotto

Assicurazione responsabilità civile d'impresa

10. Protezione dati

Per un disbrigo efficiente e corretto della gestione dei contratti, la Baloise deve ricorrere al trattamento dei dati. Nel farlo, vengono rispettate in particolare le leggi vigenti in materia di protezione dei dati.

Informazioni generali sul trattamento dei dati: La Baloise elabora i dati del contraente rilevanti per la stipula del contratto, la gestione dello stesso e la liquidazione del sinistro (ad es. dati sulla persona, dati di contatto, informazioni specifiche del prodotto assicurativo o informazioni su assicurazioni o sinistri precedenti). Si tratta principalmente dei dati trasmessi dal contraente attraverso la proposta di assicurazione e di eventuali informazioni successive fornite tramite la notifica di sinistro. La Baloise riceve eventualmente anche dati personali da parte di terzi se questi sono necessari per la stipula del contratto (ad es. uffici, assicuratori precedenti).

Scopi del trattamento dei dati: I dati del contraente vengono trattati dalla Baloise solo per quegli scopi indicati al contraente al momento della raccolta degli stessi oppure per gli scopi imposti alla Baloise per legge o per i quali è autorizzata al trattamento. La Baloise tratta i dati del contraente innanzitutto ai fini della stipula del contratto e della valutazione del rischio che si dovrà assumere la Baloise stessa nonché per la successiva gestione del contratto e liquidazione del sinistro (ad es. ai fini dell'emissione della polizza o della fatturazione). I dati del contraente vengono trattati inoltre dalla Baloise per adempiere agli obblighi di legge (ad es. prescrizioni in materia di vigilanza).

Infine, la Baloise tratta i dati del contraente nei limiti consentiti dalla legge anche in relazione all'ottimizzazione di prodotti e per finalità di marketing (ad es. pubblicità per prodotti oppure sondaggi di mercato/opinione). Il contraente ha il diritto di comunicare per iscritto alla Baloise di non voler ricevere informazioni pubblicitarie. Se il trattamento dei dati da parte della Baloise avviene sulla base delle prescrizioni di legge, questa si attiene agli scopi previsti nella legge stessa.

Consenso: Per il trattamento dei dati può essere necessario che la Baloise abbia il consenso del contraente. La proposta di assicurazione e la notifica di sinistro contengono pertanto una clausola di consenso con la quale il contraente autorizza la Baloise al trattamento dei dati in conformità alle disposizioni di legge.

Scambio dei dati: Per la misurazione del rischio e la verifica delle pretese del contraente, la Baloise si consulta eventualmente con gli assicuratori precedenti, i coassicuratori e i riassicuratori coinvolti nel contratto o nell'avvio di esso e nella liquidazione del sinistro (ad es. assicuratori precedenti in merito all'andamento dei sinistri fino a quel momento), con le società del gruppo o con altri terzi (ad es. uffici o liquidatori di sinistri).

La Baloise può essere tenuta inoltre a trasmettere i dati del contraente ad altri destinatari, come ad esempio alle autorità, per soddisfare gli obblighi di comunicazione previsti dalla legge (ad es. autorità fiscali o di perseguimento penale).

Per ottenere le informazioni necessarie per assistenza e consulenza, gli intermediari hanno accesso ai dati del contraente disponibili presso la Baloise. Gli intermediari sono tenuti per legge e per contratto all'obbligo del segreto professionale e al rispetto del diritto applicabile in materia di protezione dei dati. Gli intermediari non vincolati possono consultare i dati solo se autorizzati dal contraente.

Per poter offrire al contraente una copertura assicurativa completa e conveniente, una parte delle prestazioni viene fornita anche da imprese giuridicamente autonome con sede in Svizzera e all'estero. Questi fornitori di servizi sono tenuti contrattualmente a rispettare gli scopi del trattamento dei dati stabiliti dalla Baloise e il diritto applicabile in materia di protezione dei dati.

Abusi assicurativi: Sistema di segnalazione e informazione (HIS)

Per la prevenzione e lo smascheramento di abusi assicurativi nel settore Non-vita, la Baloise è collegata al sistema di segnalazione e informazione (HIS) della SVV Solution AG. Se sono soddisfatti i requisiti per un motivo di notifica concretamente definito (ad es. frode assicurativa) le compagnie di assicurazione partecipanti all'HIS registrano le persone nel sistema stesso. Nell'ambito della liquidazione del sinistro, la Baloise può avvalersi della ricerca nell'HIS e verificare in base ai dati trasmessi se, sulla base di notifiche precedenti, sono state registrate informazioni in merito al contraente. In tal caso, la Baloise può verificare più approfonditamente il suo obbligo di prestazione. Il rispetto del diritto vigente in materia di protezione dei dati è garantito in qualunque momento.

Informazioni dettagliate sul sistema HIS e sulla lista dei motivi di notifica accessibili su www.svv.ch/it/his.

Informazioni sul prodotto

Assicurazione responsabilità civile d'impresa

Diritti in merito ai dati: A norma della legge sulla protezione dei dati vigente, il contraente ha il diritto di richiedere informazioni alla Baloise per sapere se si stanno elaborando dati che lo riguardano e di che tipo di dati si tratta. Questi può inoltre esigere la correzione dei dati errati e in determinate circostanze la cancellazione degli stessi. In determinate circostanze il contraente può inoltre esigere la consegna o la trasmissione in un formato elettronico di uso comune dei propri dati precedentemente messi a disposizione della Baloise.

Se il trattamento dei dati si fonda sul consenso del contraente, questi ha in qualsiasi momento il diritto di revocare il proprio consenso. La revoca del consenso non pregiudica la liceità del trattamento avvenuto sulla base del consenso prima della revoca.

Durata della conservazione: In sintonia con i concetti di cancellazione della Baloise, i dati del contraente saranno salvati solo per il tempo necessario al raggiungimento degli scopi precedentemente indicati e alla conservazione a cui la Baloise è tenuta per legge o contratto. Appena i dati personali non saranno più necessari per gli scopi di cui sopra, questi saranno cancellati.

Ulteriori informazioni: Per informazioni più dettagliate sulla protezione dei dati:
www.baloise.ch/protezione-dati

In caso di domande, contattare l'incaricato della protezione dei dati:

Baloise Assicurazione SA
Incaricato della protezione dei dati
Aeschengraben 21, casella postale,
4002 Basel
protezionedeidati@baloise.ch

11. Reclami

In caso di reclami si prega di rivolgersi a:

Baloise Assicurazione SA
Gestione dei reclami
Aeschengraben 21, casella postale
4002 Basel

Telefono: 00800 24 800 800
reclami@baloise.ch

In qualità di ufficio di conciliazione neutrale è a disposizione anche:

Ombudsman dell'assicurazione privata e della Suva
Corso Elvezia 7, casella postale 5371
6901 Lugano
www.ombudsman-assurance.ch

Condizioni contrattuali

Assicurazione responsabilità civile d'impresa

Copertura assicurativa

RC1

È assicurata la responsabilità che incombe, in virtù delle disposizioni legali sulla responsabilità civile, all'impresa designata nel contratto, in caso di

- morte, ferite od altri danni alla salute di persone (danni corporali),
- distruzione, danneggiamento o perdita di cose (danni materiali). Il danno alla funzionalità di una cosa senza danno alla sua sostanza non è considerato danno materiale.

Sono equiparati ai danni materiali la morte, le ferite od altri danni alla salute di animali, mentre l'indennizzo segue però le basi legali in materia.

RC12

È ugualmente assicurata, nell'ambito delle altre disposizioni contrattuali, la responsabilità civile

- del contraente derivante dalla proprietà (ma non dalla proprietà per piani) o dal possesso di fondi, edifici, locali ed impianti (rischio d'installazioni), e questo indipendentemente dal fatto che servano o meno all'impresa assicurata,
- derivante dalla fabbricazione o vendita di prodotti (rischio derivante dai prodotti),
- come detentore e/o in seguito all'uso di veicoli a motore non immatricolati senza assicurazione di detentore, purché questi siano utilizzati per corse approvate dalle autorità e legalmente autorizzate (pes. carrello elevatore). L'obiezione concernente le corse non approvate dalle autorità o non legalmente autorizzate non è applicabile purché si tratti di sinistri che si sono verificati nel perimetro dell'impresa del contraente.

È ugualmente assicurata la responsabilità civile risultante dall'utilizzo di veicoli a motore immatricolati per l'esecuzione di lavori (ad esempio uso di un apparecchio di sollevamento) per i quali non esiste nessun obbligo assicurativo a norma della legislazione svizzera sulla circolazione stradale, purché il danno non sia coperto da un'assicurazione responsabilità civile per veicoli a motore.

- come utilizzatore di biciclette, nonché ciclomotori, biciclette elettriche e mezzi equiparati a veicoli, purché il danno non sia o non debba essere coperto da un'assicurazione responsabilità civile legalmente prescritta,
- per danni corporali e materiali in rapporto con un pregiudizio all'ambiente, purché questo sia la conseguenza di un unico evento, repentino e imprevisto, che esiga inoltre misure immediate, quali l'annuncio ad autorità competenti, l'allarme alla popolazione e l'adozione di misure di prevenzione o altre misure per restringere il danno.

Sono ugualmente assicurate le pretese fondate su danni corporali e materiali in rapporto con un pregiudizio all'ambiente risultante dallo scolo di sostanze dannose per il suolo e le acque quali combustibili e carburanti liquidi, acidi, basi e altri prodotti chimici (a esclusione delle acque di scolo e altri rifiuti relativi all'esercizio) per causa di corrosione dalla ruggine o di difetti d'impermeabilità di un'installazione fissata in pianta stabile sul terreno, purché lo scolo esiga misure immediate secondo il precedente capoverso. La copertura assicurativa è accordata unicamente se il contraente ha portato prova che la relativa installazione è stata sistemata, mantenuta o messa fuori uso in modo conforme alle prescrizioni.

È considerato pregiudizio all'ambiente, la perturbazione durevole dello stato dell'aria, dei corsi d'acqua (anche delle acque sotterranee), del suolo, della flora o della fauna, cagionata da un pregiudizio qualsiasi nonché ogni stato di cose definito in virtù del diritto applicabile come danno all'ambiente.

- del contraente in qualità di committente fino a un costo di costruzione globale di CHF 250'000 per le pretese risultanti da danni causati a fondi, edifici e altre opere in seguito a lavori di demolizione, di scavo o di costruzione.

Se però un assicurato esegue lui stesso completamente o in parte tali lavori, se ha elaborato i relativi piani, se gestisce o dirige l'esecuzione della costruzione, tali pretese sono ugualmente assicurate anche se il costo di costruzione supera CHF 250'000, purché il danno sia imputabile ad una colpa commessa durante una delle suddette attività.

Se i danni sono coperti da un'altra assicurazione, le prestazioni erogate dalla Baloise sono limitate alla differenza tra la somma assicurata del presente contratto e la somma assicurata dell'altra assicurazione (copertura della differenza di somme). Le prestazioni erogate da un'altra assicurazione hanno in ogni caso la priorità e vengono dedotte dalla somma assicurata concordata all'interno del presente contratto (copertura sussidiaria).

Condizioni contrattuali

Assicurazione responsabilità civile d'impresa

- derivante da danni dovuti all'influenza di radiazioni ionizzanti o raggi laser, purché le prescrizioni in materia di protezione contro le radiazioni siano rispettate. È riservato RCI30 qui di seguito.

RCI3

Le prestazioni della Baloise comprendono

- il risarcimento delle pretese fondate,
- la difesa contro le pretese infondate.

RCI4

Nell'ambito della somma d'assicurazione convenuta, le prestazioni contrattuali comprendono ugualmente

- gli interessi del danno, nonché le spese di avvocato, giudiziarie, di perizia ed altre spese analoghe,
- le spese risultanti da misure appropriate e immediate per scongiurare l'imminente verificarsi di un danno corporale o materiale assicurato, consecutivo ad un evento imprevisto (spese di prevenzione di danni), nonché le spese miranti alla riduzione di un danno corporale o materiale assicurato già verificatosi (spese di riduzione del danno). È riservato RCI32 qui di seguito.

L'insieme di tutti i danni e spese assicurati dovuti alla medesima causa (per esempio più pretese risultanti da danni che derivano dallo stesso difetto, quale errore di concezione, di costruzione, di produzione o d'istruzioni, o dallo stesso vizio o difetto di un prodotto o di una sostanza, o dallo stesso atto, rispettivamente dalla stessa omissione) viene considerato come un solo evento (danni di serie). Il numero dei danneggiati o degli aventi diritto è senza importanza.

Le prestazioni e i loro limiti si regolano secondo le disposizioni del contratto d'assicurazione (comprese quelle relative alla somma d'assicurazione e alla franchigia), che erano in vigore al momento del verificarsi del danno secondo G2, capoversi 2 e 3 qui di seguito.

La franchigia convenuta nel contratto s'intende per evento ed è sopportata previamente dal contraente. La franchigia è applicabile all'insieme delle prestazioni fornite dalla Baloise, comprese le spese di difesa contro le pretese infondate.

Persone assicurate

RCI10

È assicurata la responsabilità civile

- del contraente come pure dei suoi rappresentanti,
- degli altri dipendenti ed ausiliari del contraente, nel compimento delle loro attività per conto dell'impresa assicurata.

È ugualmente coassicurata la responsabilità civile di terzi nella loro qualità di proprietari di fondi su cui hanno accordato al contraente un diritto di superficie.

Nessuna copertura assicurativa per

RCI20

le pretese per danni

- subiti dal contraente,
- che colpiscono la persona del contraente (per es. perdita di sostegno),
- subiti dalle persone viventi in comunione domestica con l'assicurato responsabile.

RCI21

la responsabilità dell'autore di un crimine o di un delitto intenzionale.

RCI22

le pretese fondate su una responsabilità contrattuale che eccede le prescrizioni legali o derivanti dall'inadempimento di un obbligo legale o contrattuale d'assicurazione.

RCI23

la responsabilità civile degli imprenditori e mandatari indipendenti, ai quali ricorre il contraente, come i subappaltatori.

Rimangono assicurate le pretese per danni causati da questi imprenditori e mandatari indipendenti, nella misura in cui esse sono avanzate nei confronti di un assicurato.

RCI25

la responsabilità civile

- in qualità di detentore e/o in seguito all'uso di veicoli automobili, nella misura in cui questa responsabilità civile non è espressamente coperta nell'ambito di RCI2, punti 3 e 4 qui sopra,
- in qualità di detentore e/o in seguito all'uso di natanti o aeromobili di ogni genere, per i quali il detentore ha in Svizzera l'obbligo legale di concludere un'assicurazione responsabilità civile, risp. di fornire garanzie, o che sono immatricolati all'estero,
- derivante dalla fabbricazione, risp. dal montaggio finale, dalla vendita o locazione di aeromobili, risp. di parti di aeromobili che sono palesemente destinate alla costruzione o al montaggio in aeromobili e che svolgono un ruolo importante per quanto riguarda la sicurezza aerea, nonché derivante da lavori di riparazione o manutenzione di aeromobili o di tali parti

Condizioni contrattuali

Assicurazione responsabilità civile d'impresa

di aeromobili. Questa disposizione è applicabile per analogia alle astronavi, risp. parti di astronavi.

RCI26

la responsabilità per danni il cui verificarsi doveva essere considerato assai probabile dal contraente, dal suo rappresentante o dalle persone incaricate della direzione o della sorveglianza dell'impresa. Vale lo stesso per danni il cui verificarsi è stato implicitamente accettato nel prescegliere un certo metodo di lavoro per ridurre le spese, accelerare i lavori o evitare perdite economiche.

RCI27

le pretese in rapporto con danni all'ambiente imminenti o verificatisi ai sensi di RCI2, punto 5, ultimo capoverso qui sopra, nella misura in cui queste pretese – tenuto conto di RCI28 qui di seguito – non sono espressamente coperte nell'ambito di RCI2, punto 5 e RCI4, capoverso 1, punto 2 qui sopra.

RCI28

le pretese per danni conseguenti a un pregiudizio all'ambiente

- in rapporto con depositi di rifiuti e inquinamenti del suolo e delle acque già esistenti all'inizio del contratto,
- in rapporto con la proprietà o l'esercizio di installazioni destinate al deposito, al trattamento, al trasferimento o all'eliminazione di residui o altri rifiuti o materiali riciclabili.

Tuttavia, la copertura assicurativa è accordata per installazioni che appartengono all'impresa e servono al compostaggio o al deposito intermedio di breve durata di residui o altri rifiuti che provengono principalmente dell'impresa o che servono alla depurazione o al trattamento preliminare delle acque di scolo dell'impresa.

- in rapporto con più eventi simili che, insieme, hanno provocato il danno all'ambiente o in rapporto con danni continui che non derivano da un unico evento, repentino e imprevisto (per es. infiltrazione a goccia o goccia e occasionale di sostanze dannose nel suolo, scolo ripetuto di sostanze liquide fuori da recipienti mobili). È riservato RCI2, punto 5, capoverso 2 qui sopra
- in rapporto con la rigenerazione di specie protette e il ripristino di ecosistemi protetti o risultanti da perturbazioni dell'aria nonché delle acque, del suolo, della flora o della fauna che non sono in proprietà civile. È riservata la copertura delle spese di prevenzione e riduzione di danni ai sensi di RCI4, capoverso 1, punto 2 qui sopra.

RCI29

la responsabilità per i danni cagionati ad installazioni destinate al deposito, al trattamento, al riciclaggio o all'eliminazione di rifiuti (con eccezione degli impianti destinati al trattamento delle acque di scolo) dalle materie apportatevi.

RCI30

la responsabilità per danni di origine nucleare ai sensi della legislazione svizzera sulla responsabilità civile in materia nucleare, nonché le relative spese.

RCI31

le pretese per danni economici che non risultano né da un danno corporale assicurato né da un danno materiale assicurato cagionato al danneggiato.

RCI32

le spese di prevenzione e di riduzione di danni generate sotto forma di

- costi occasionati dalla constatazione di fughe, di perturbazioni di funzionamento e delle cause del danno, compreso lo svuotamento necessario a tale scopo di installazioni, recipienti e condutture, nonché per i lavori di riparazione e trasformazione conseguenti (per es. spese di risanamento),
- pretese e/o costi in relazione col richiamo o il ritiro di cose, le misure preparatorie necessarie a tale scopo o in luogo e posto del richiamo o ritiro, le spese necessitate da altre misure.

Inoltre, sono esclusi dall'assicurazione le spese e costi per misure prese una volta scartato il pericolo, quali l'eliminazione di prodotti difettosi o di rifiuti, o il riempimento d'installazioni, recipienti e condutture.

RCI33

i danni a cose,

- prese in locazione o in affitto, o prese o ricevute in un altro modo da un assicurato,
- su o con le quali un'attività è stata o avrebbe dovuto essere eseguita da un assicurato. Sono anche considerate attività in questo senso l'elaborazione di progetti, la direzione, l'impartire istruzioni e direttive, la sorveglianza, il controllo e lavori simili.

Se un'attività è esercitata solo su parti di cose immobili, l'esclusione riguarda soltanto le pretese per danni a queste parti e alle parti vicine nella misura in cui queste erano praticamente comprese nell'attività.

Condizioni contrattuali

Assicurazione responsabilità civile d'impresa

RCI34

le pretese

- tendenti all'esecuzione di contratti o, in sua vece, a prestazioni compensatrici per causa di inesecuzione o di esecuzione imperfetta, pure se sono fondate su una responsabilità extracontrattuale,
- e/o spese in relazione con la constatazione o l'eliminazione di difetti o danni a cose che il contraente o una persona da lui incaricata ha fabbricato o fornito, o a lavori effettuati, nonché le pretese per perdite di reddito o altri danni economici consecutivi a tali difetti o danni.

RCI35

la responsabilità derivante dalla consegna di brevetti, licenze, risultati di ricerche, formule, ricette, piani di costruzione, di fabbricazione o di opere, software o dati elaborati da computer (non è considerata consegna di software, la consegna di cose, in cui è incorporato un sistema di comando da software).

RCI36

le pretese per il danneggiamento (quali alterazione, cancellazione o messa fuori uso) di software o di dati elaborati da computer, a meno che sia la conseguenza di un danno assicurato ai supporti di dati.

RCI37

le pretese relative a indennità di carattere penale, in particolare i «punitive» o «exemplary damages».

RCI38

le pretese in relazione con

- l'amianto o con sostanze o prodotti che contengono amianto, nella misura in cui i danni sono imputabili alle proprietà dannose specifiche dell'amianto,
- l'ureaformaldeide
- gli impianti di silicone.

RCI39

la responsabilità per danni derivanti dall'utilizzazione

- di organismi modificati geneticamente e/o di prodotti a loro assimilabili, in seguito alla modifica del materiale genetico
- di organismi patogeni a causa delle loro qualità patogene intrinseche a condizione che l'impresa assicurata, nella fattispecie, sottostia a un obbligo d'autorizzazione o di notifica ai sensi della legislazione svizzera, o qualora tale obbligo sussisterebbe, in caso di corrispondente utilizzazione all'estero, se ciò fosse avvenuto in Svizzera.

Questa esclusione non è applicabile nella misura in cui l'assicurato spiega in modo credibile che, al momento dell'importazione e/o della messa in circolazione degli organismi e prodotti precitati, non era a conoscenza che erano stati geneticamente modificati.

Per quanto riguarda la responsabilità derivante dalla produzione o il commercio di alimenti per animali o additivi alimentari per animali, è esclusivamente applicabile RCI40 qui di seguito.

RCI40

la responsabilità derivante dalla fabbricazione o dal commercio di alimenti per animali o additivi alimentari per animali che contengono degli organismi geneticamente modificati, nella misura in cui il danno è imputabile alla modifica genetica.

RCI41

le pretese per danni collegati alla guerra od a eventi assimilabili alla guerra. Sono considerati eventi assimilabili alla guerra in particolare

- gli incidenti di frontiera, l'occupazione di territori stranieri,
- la guerra civile, la rivoluzione, la ribellione,
- i preparativi di guerra.

RCI42

La responsabilità civile in quanto rappresentante autorizzato (authorized representative) ai sensi delle ordinanze pertinenti (p. es. ODmed, ODiv).

Condizioni contrattuali

Assicurazione responsabilità civile d'impresa

Generalità

G1

Validità territoriale

L'assicurazione ha validità per i danni che sopravvengono in tutto il mondo, ad esclusione degli USA e del Canada. Per danni si intende anche le misure di prevenzione di danni nonché le eventuali altre spese assicurate.

G2

Validità temporale

L'assicurazione comprende i danni che si verificano nel corso della durata del contratto e sono annunciati alla Baloise al più tardi nel termine di 60 mesi a partire dalla fine del contratto.

È considerato momento in cui il danno si è verificato, quello in cui un danno è constatato per la prima volta (non importa da chi). Un danno corporale è considerato verificato, in caso di dubbio, nel momento in cui il danneggiato consulta per la prima volta un medico in relazione ai sintomi consecutivi a questa lesione fisica, anche se il nesso causale viene messo in evidenza solo ulteriormente. È considerato data del verificarsi per le spese di prevenzione di danni il momento in cui l'imminenza di un danno assicurato è constatata per la prima volta.

Tutti i danni di un danno di serie secondo RC14, capoverso 2 qui sopra sono considerati verificati nel momento in cui il primo di questi danni si è verificato conformemente al precedente capoverso. Se il primo danno di una serie si è verificato prima dell'entrata in vigore del contratto, l'insieme delle pretese connesse alla stessa serie sono escluse dall'assicurazione.

I danni e/o spese causate prima dell'entrata in vigore del contratto sono assicurate solo se l'assicurato dichiara in modo credibile che al momento della conclusione del contratto non aveva conoscenza di nessun atto od omissione che possa coinvolgere la sua responsabilità. Vale lo stesso per le pretese per danni di un danno di serie secondo RC14, capoverso 2 qui sopra, se dei danni o spese appartenenti a una serie sono stati cagionati prima dell'entrata in vigore del contratto.

Se i danni e/o spese ai sensi del precedente capoverso sono coperti da un'eventuale assicurazione anteriore, il presente contratto accorda una copertura in differenza di somme nell'ambito delle sue disposizioni (assicurazione complementare). Le prestazioni dell'assicurazione

anteriore prevalgono e vengono in deduzione della somma d'assicurazione del presente contratto.

Se nel corso della durata del contratto, l'estensione della copertura (compresa la somma d'assicurazione e/o la franchigia) è modificata, i due precedenti capoversi si applicano per analogia.

G3

Fine del contratto

a. Inizio e durata dell'assicurazione

Il contratto di assicurazione e le singole coperture assicurative entrano in vigore nella data indicata nel contratto di assicurazione.

Il contratto di assicurazione è valido per la durata in esso indicata. Trascorso tale periodo, di norma il contratto si intende tacitamente rinnovato per 12 mesi a meno che una delle parti contraenti non abbia ricevuto una disdetta per iscritto o tramite prova per testo al più tardi 3 mesi prima della scadenza.

Qualora il contratto venga stipulato per meno di 12 mesi, si estingue in corrispondenza del giorno indicato.

Il contratto termina in seguito a disdetta, come pure per i motivi previsti dalla legge e dal contratto stesso.

Il contratto di assicurazione si estingue, se il contraente sposta la propria sede dalla Svizzera all'estero (eccezione fatta per il Principato del Liechtenstein), alla data del trasferimento della sede o della cancellazione dell'azienda dal registro di commercio svizzero.

La protezione assicurativa per una società coassicurata si estingue, se questa sposta la propria sede dalla Svizzera all'estero (eccezione fatta per il Principato del Liechtenstein), alla data del trasferimento della sede o della cancellazione della società dal registro di commercio svizzero.

b. Disdetta in caso di sinistro

Dopo ogni sinistro assicurato per il quale è stata richiesta una prestazione, il contratto può essere disdetto

- da parte del contraente al più tardi 14 giorni dalla constatazione dell'avvenuto pagamento,
- da parte della Baloise al più tardi al momento del pagamento.

Condizioni contrattuali

Assicurazione responsabilità civile d'impresa

La copertura assicurativa si estingue, in seguito a

- disdetta da parte del contraente, 14 giorni dopo essere pervenuta presso la Baloise,
- disdetta da parte della Baloise, 30 giorni dopo essere stata ricevuta dal contraente.

G4

Conteggio di premio

Se è fondato su basi di calcolo variabili, il premio scadente all'inizio del periodo assicurativo è fissato ogni anno in modo provvisorio. Il conteggio definitivo del premio viene effettuato dopo la scadenza del periodo assicurativo sulla base dei dati dichiarati dal contraente.

Saldi di premio inferiori a CHF 20 non sono presi in considerazione.

Se i dati richiesti non sono dichiarati, la Baloise allestisce un conteggio definitivo di premio fondato sulle proprie valutazioni. Il premio fissato in questo modo non potrà superare il premio annuo provvisorio di più del 50%.

La Baloise ha il diritto di verificare i dati dichiarati dal contraente. Se tale diritto viene rifiutato o se i dati sono inesatti, la Baloise può disdire il contratto.

G5

Adattamento del contratto

All'inizio di un nuovo anno assicurativo la Baloise può modificare la tariffa, i premi e le franchigie. Le modifiche vengono comunicate al contraente al più tardi 90 giorni prima dello scadere dell'anno assicurativo in corso.

In caso di eventuali modifiche alla legislazione o alla giurisprudenza, la Baloise può adeguare le rispettive condizioni contrattuali. Lo stesso si applica qualora la modifica venga stabilita da un'autorità competente.

Se il contraente non è d'accordo con esse, può disdire la parte di contratto contenente le modifiche oppure l'intero contratto di assicurazione. Per essere valida, la disdetta deve essere presentata per iscritto o tramite prova per testo alla Baloise al più tardi l'ultimo giorno dell'anno assicurativo in corso.

G6

Obblighi

a. allo scopo di evitare pregiudizi all'ambiente

L'assicurato è tenuto a fare in modo che

- la produzione, il trattamento, la raccolta, il deposito, la pulitura e l'eliminazione di sostanze pericolose per l'ambiente si facciano nel rispetto delle prescrizioni fissate dalla legge e le autorità;
- le installazioni utilizzate per le attività precitate, compresi i dispositivi di sicurezza e di allarme, siano mantenuti e conservati in esercizio a regola d'arte, nel rispetto delle prescrizioni tecniche e legali, nonché quelle ordinate dalle autorità;
- le decisioni rese dalle autorità per il risanamento o misure analoghe siano eseguite nei termini ordinati.

b. in caso di sinistro

In qualità di rappresentante degli assicurati, la Baloise conduce in modo vincolante per loro le trattative col danneggiato.

Gli assicurati sono tenuti a rinunciare a qualsiasi trattativa diretta col danneggiato o il rappresentante di questi, per tutto ciò che riguarda le pretese di risarcimento, nonché il riconoscimento di responsabilità o di pretese, la conclusione di transazioni o il versamento di indennità, a meno che la Baloise gliene dia l'autorizzazione.

Se non è possibile addivenire ad un accordo col danneggiato e viene intentato un processo, gli assicurati sono tenuti ad affidare la gestione del processo civile alla Baloise.

Gli assicurati non sono autorizzati senza l'accordo della Baloise a cedere al danneggiato od a un terzo pretese derivanti dalla presente assicurazione.

Gli assicurati facendosi carico delle rispettive spese, devono comunicare alla Baloise tutte le informazioni e le prese di posizione relative all'evento dannoso e devono inoltre consegnare alla Baloise qualsiasi altra informazione relativa al sinistro e alle azioni intraprese dalla persona danneggiata.

Gli assicurati sono tenuti a consegnare alla Baloise tutta la documentazione, gli atti, i certificati, i dati, i documenti, gli oggetti della prova e i documenti ufficiali e giudiziari.

Le informazioni e i documenti necessari devono essere spediti alla Baloise entro 30 giorni dalla richiesta rivolta alla persona assicurata.

Condizioni contrattuali

Assicurazione responsabilità civile d'impresa

G7

Violazione degli obblighi

Se un assicurato viola in modo colposo gli obblighi contrattuali o non elimina una situazione pericolosa che potrebbe causare un danno e di cui la Baloise aveva richiesto la soppressione, l'indennizzo può essere ridotto nella misura in cui il verificarsi e l'estensione del danno ne è stata influenzata.

Se un assicurato trasgredisce in modo colposo gli obblighi in caso di sinistro, la Baloise è svincolata da ogni obbligo nei suoi confronti nella misura in cui la prestazione da fornire ne sarebbe aumentata.

Questo pregiudizio non si verifica se la persona assicurata dimostra che la violazione non ha influito in alcun modo sul verificarsi del sinistro e sull'entità delle prestazioni dovute dalla Baloise.

G8

Aggravamento/diminuzione del rischio

Se cambiano le circostanze stabilite nella dichiarazione di proposta o nel contratto di assicurazione, il contraente è tenuto a notificare immediatamente tali modifiche alla Baloise.

In caso di aggravamenti essenziali del rischio, entro 30 giorni a partire dal ricevimento della notifica la Baloise può adattare il premio per la durata restante del contratto oppure disdire il contratto osservando un preavviso di 30 giorni. Lo stesso diritto di disdetta spetta anche al contraente, se non è d'accordo con l'aumento del premio. In entrambi i casi la Baloise ha diritto alla riscossione del premio modificato a partire dal momento dell'aggravamento del rischio fino all'estinzione del contratto.

In caso di aggravamento del rischio di cui non viene dato avviso intenzionalmente, l'indennizzo può essere ridotto nella misura in cui ciò ha concorso al verificarsi o all'aggravarsi del sinistro.

Nel caso di una diminuzione essenziale del rischio, il contraente ha il diritto di disdire il contratto, per iscritto o tramite prova per testo, con un preavviso di 4 settimane o di esigere una riduzione del premio.

In caso di riduzione del premio, questo viene ridotto dell'importo che nel premio precedente supera il premio corrispondente per il rischio modificato secondo la tariffa.

Una riduzione del premio su richiesta del contraente ha effetto, con riserva di accettazione da parte della Baloise, a decorrere dal momento in cui la Baloise ne riceve comunicazione.

Se la Baloise rifiuta di ridurre il premio oppure il contraente non è d'accordo con la riduzione offerta, quest'ultimo ha il diritto di disdire il contratto con un preavviso di 4 settimane, per iscritto o tramite prova per testo entro un termine di 4 settimane dal ricevimento della comunicazione della Baloise.

G9

Spese

Le ulteriori spese amministrative causate dal contraente sono a carico di quest'ultimo. La Baloise può addebitare questi costi sostenuti anche come spese a forfait (tasse). Regolamentazione delle spese disponibile sul sito www.baloise.ch

Se il pagamento non è effettuato entro il termine, sono applicabili le disposizioni della Legge sul contratto d'assicurazione relative al ritardo nel pagamento del premio, in base alle quali la copertura assicurativa è sospesa a datare dalla scadenza del termine di diffida.

G10

Obbligo di notifica

Se il contraente contravviene al suo obbligo di dichiarazione precontrattuale, la Baloise può disdire il contratto per iscritto o tramite prova per testo. Il diritto di disdetta si estingue 4 settimane dopo che la Baloise è venuta a conoscenza della violazione. La disdetta ha effetto nel momento in cui viene ricevuta dal contraente.

Se la Baloise recede dal contratto, il suo obbligo di fornire prestazioni si estingue per danni già avvenuti, purché il loro subentrare o la loro entità

- siano stati influenzati dalla mancata o dall'inesatta notifica del fatto rilevante alla valutazione del rischio
- siano da ricondurre a un rischio del quale la Baloise non era sufficientemente informata a causa della violazione dell'obbligo di notifica.

Condizioni contrattuali

Assicurazione responsabilità civile d'impresa

G11

Sanzioni economiche, commerciali o finanziarie

La copertura assicurativa è soppressa nella misura e fintanto che sanzioni economiche, commerciali o finanziarie sono applicabili in virtù di legge e si oppongono a ogni prestazione derivante dal contratto.

G12

Forma scritta e prova per testo

Per quanto riguarda il rispetto dei requisiti di forma per le dichiarazioni, queste condizioni contrattuali si riallacciano alla forma scritta («per iscritto») o alla forma di testo («prova per testo»). Semplici dichiarazioni rilasciate a voce o al telefono sono considerate valide solo se la Baloise ne conferma l'avvenuta ricezione per iscritto o in formato elettronico.

Se le disposizioni legali o contrattuali esigono esplicitamente la forma scritta («per iscritto»), con essa si intende una dichiarazione con firma autografa.

Se le disposizioni legali o contrattuali prevedono il requisito di forma «tramite prova per testo», questo significa che oltre alla forma scritta è ammessa anche un'altra forma che consente la prova tramite testo. Le dichiarazioni possono essere rilasciate in modo giuridicamente valido senza firma autografa, ad esempio anche tramite canali elettronici (ad es. e-mail, lettera senza firma originale, fax).

Baloise Assicurazione SA

Aeschengraben 21

Casella postale

4002 Basel

Servizio clientela 00800 24 800 800

servizioclientela@baloise.ch

baloise.ch